Canon

X Mark I M

ANVISNINGAR
INSTRUÇÕES
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ИНСТРУКЦИЯ

PRINTED IN CHINA

E-IM-2559

SYSTEMKRAV — SVENSKA

Maskinvara: Bluetooth-aktiverad dator (med antingen inbyggd Bluetooth-anslutningsenhet eller en extern Bluetooth-dongle)
Windows-baserade PC x86 / x64 eller högre, Intel-baserade Mac-system
Operativsystem: Windows® XP/Windows Vista® eller Windows® 7,
Mac OS® X 10.4 ~ 10.6

VIKTIGA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖRE ANVÄNDNING

- Observera och läs följande säkerhetsföreskrifter innan du använder muskalkylatorn. Ha dessa säkerhets- och bruksanvisningar till hands för framtida referens.

FELAKTIG FUNKTION OCH HANTERAS VARSAMT

- Fortsätt aldrig att använda muskalkylatorn om den börjar att ryka, avger en konstig lukt eller hög värme. Fortsatt användning av miniräknaren under sådana förhållanden utgör en risk för brand och elektriska stötar.
- Vid rengöring av muskalkylatorn ska du inte använda en fuktig trasa eller någon flyktig vätska, som till exempel thinner. Använd i stället en mjuk, torr trasa.
- Gör dig inte av med muskalkylatorn på felaktigt sätt, som t.ex. att bränna upp den, eftersom det kan utgöra en risk för personskada eller annan skada. Du måste omhänderta denna produkt i enlighet med gällande lokal lagstiftning.

BATTERIVARNING!

- Förvara batterierna utom räckhåll för barn.
- Utsätt aldrig batterierna för höga temperaturer eller direkt värme och kasta aldrig i öppen eld.
- Blanda inte gamla och nya batterier, eller batterier av olika typ.
- Låt inte metallföremål komma i kontakt med batteripolerna eftersom de kan bli heta och orsaka brännskador.
- Ta ur batterierna om de är svaga eller om de har förvarats under en längre tid.
- Avlägsna alltid gamla, svaga eller uttjänade batterier så fort som möjligt och återvinn eller gör dig av med dem i enlighet med gällande föreskrifter.
- Om ett batteri läcker ska du ta ur alla batterier, och var noga med att den läckande vätskan inte kommer i kontakt med din hud eller dina kläder. Om vätska från batteriet kommer i kontakt med hud eller kläder ska du omedelbart skölja av med vatten.
  Innan du sätter i nya batterier ska du noggrant rengöra batterifacket med en fuktig pappershandduk eller följ batteritillverkarens rekommendationer för rengöring.

LASERSPECIFIKATIONER

ENHETER
Denna apparat överensstämmer med den internationella standarden IEC 60825-1: 2007 för en laserprodukt av klass 1.

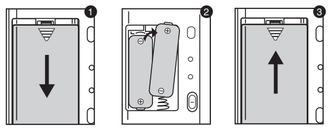
CLASS 1 LASER PRODUCT

SPECIFIKATIONER
- Avgiven laereffekt: 2,31 mikrowatt
- Avgiven laservåglängd: Intervall: 832 - 865 nanometer

LASERPRODUKT, VARNING!
- Denna enhet är en laserprodukt av klass 1 och är säker under de rimligen förutsebara användningsförhållanden som beskrivs i IEC 60825-1: 2007.
- Det rekommenderas att undvika exponering för laserstrålning och att inte rikta laserstrålen mot ögonen.
- Titta inte in i laserstrålen.
- Rikta inte strålen mot någon persons ögon och långvarig exponering kan vara skadlig för ögonen.
- Rikta inte en laserpekare mot någon. Laserpekare är avsedda för att belysa livlösa föremål.
- Låt inte barn använda laserprodukten utan tillsyn.
- Använd inte på en spegelblank (reflekterande) yta som kan reflektera och rikta en direkt stråle mot ögat.

INSTALLERA BATTERIERNA

1. Lossa batteriluckan på baksidan av muskalkylatorn genom att skjuta den i pilens riktning.
2. Installera de nya alkaliska LR6-batterierna och se till att den positiva (+) och negativa (–) änden av varje batteri matchar de polaritetsanvisningar som ges i batterifacket.
3. Sätt tillbaka till batteriluckan över batterifacket.



VARNING: Det är risk för explosion om batterierna ersätts med fel batterityp. Kassera uttjänta batterier enligt instruktionerna.

BLUETOOTH-ANSLUTNING

Välj operativsystem
Denna muskalkylator har konstruerats så att den kan fungera med både Windows och Macintosh. Välj ditt operativsystem genom att skjuta knappen för Bluetooth OS på undersidan av muskalkylatorn till PC eller Mac.
Viktigt: Under processen med anslutning av muskalkylatorn till din Bluetooth-dator är det viktigt att knappen för Bluetooth-OS är korrekt inställd. Om knappen för Bluetooth-OS inte är korrekt inställd kan det orsaka onormal funktion.

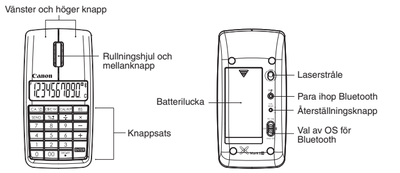
⚠ Innan du ansluter muskalkylatorn med Bluetooth-enheten i datorn ska du kontrollera att datorns Bluetooth-funktion är aktiverad och klar.
Frekvens: 2,4 GHz frekvensområde
Anslutningsavstånd: Funktionsavståndet är upp till 10 meter
Obs! Anslutningsavståndet påverkas av många faktorer, som t.ex. närheten av metallföremål och den relativa placeringen av musen och mottagaren.

FELSÖKNING

Muskalkylatorn X Mark I är inte ansluten/fungerar inte korrekt.
1. Kontrollera att batterierna har placerats korrekt.
2. Kontrollera att datorn uppfyller de angivna systemkraven.
3. Kontrollera att Bluetooth-maskinvara och programvara har installerats korrekt och har aktiverats.
4. Avlägsna alla hinder mellan datorn och muskalkylatorn.
5. Kör en ihopkoppling igen om muskalkylatorn just innan har använts av en annan dator.
6. Byt till nya batterier om visas.
7. Prova att stänga av och slå på musen och vänta under 3 sekunder. Börja om processen på nytt.
8. Om displayen inte visas efter att Bluetooth har aktiverats ska du trycka på CA och se om visas.
9. Försäkra dig om att Bluetooth USB adaptern (dongle) fungerar korrekt.
10. I Mac system orsakar viloläget ett varningsmeddelande om att anslutningen förloras. Vänligen ignorera meddelandet och har ett musklick för att fortsätta. Detta varningsmeddelande är en standardfunktion i Mac OS och det påverkar inte Bluetoothanslutningen.

TIPS
* Du bör använda lasermusen på en vanlig slät yta.
* För användare på resande fot har ett skjutreglage installerats på undersidan av muskalkylatorn. Användaren trycker skjutreglaget till läget "OFF" för att stänga av Bluetooth.
* Anvisningsskärmen eller inställningen kan variera mellan olika datorer eller versioner av Bluetooth drivrutinen.
* Om datorn inte har någon inbyggd Bluetooth enhet måste du köpa en Bluetooth USBadapter (dongle) och följa dess anvisningar.
* När du använder musen på någon annan dator ska du utföra den första inställningen och göra "ihopkopplingen" igen.

ANVISNINGAR FÖR MUSEN



KALKYLATORLÄGE OCH KNAPPSATSLÄGE

När Bluetooth är anslutet har denna muskalkylator två lägen - kalkylatorläge (CAL) och knappsatsläge (KP).

Växla mellan kalkylatorläge och knappsatsläge
■ När du vill växla mellan kalkylatorläge och knappsatsläge trycker du bara på knappen CAL/KP. Lägesstatusen kommer att visas på displayen.

(Kalkylatorläge - "C") (Knappsatsläge - "K")

Kalkylatorläge (när Bluetooth är anslutet)
■ Kalkylatorn utför vanliga kalkylatoroperationer upp till 10 siffror.
■ Du kan skicka beräkningsresultat (eller visa innehållet) till en dator genom att trycka på knappen SEND.
- Du kan inte skicka något medan indikatorn E (Fel) visas på muskalkylatorns display.
- Knappen SEND är inaktiverad medan räknaren inte är Bluetooth-ansluten till en dator.

Knappsatsläge (när Bluetooth är anslutet)
■ Du kan skriva in siffror (0 - 9), +, –, x, ÷, BS, ●, ESC, ENTER direkt till en dator.

Energisparläge
■ X Mark I har en energibesparande funktion som gör att X Mark I Mouse kommer att gå till "viloläge" med skärmen avstängd efter cirka 30 minuters inaktivitet. Efter Bluetooth har anslutits klickar du på musknappen för att återaktivera Bluetooth-anslutningen och musens funktion.
■ Efter att fortfarande inte ha använts i "viloläge" under mer än 7 minuter stängs muskalkylatorn av för att spara ström. Klicka på musknappen eller tryck på CA (endast kalkylatorläge) för att återaktivera muskalkylatorn och Bluetooth-anslutningen.
Obs! Du behöver inte ansluta Bluetooth på nytt efter återaktiveringen.

Indikator för svagt batteri
■ När displayen är svag eller " " visas. Byt ut batterierna så snabbt som möjligt för att undvika att strömmen tar slut helt under användningen.

(Kalkylatorläge - "C") (Knappsatsläge - "K")

Knappsatslås (när Bluetooth är anslutet)
■ Tryck på CA och håll nedtryckt under 3 sekunder, nummerknapparna och displayen kommer att låsas.

Du kan fortfarande använda musen.

■ Lås upp knapparna genom att trycka på och hålla ner knappen CA under 3 sekunder.

Nyckelindex

CA CAL ON	: Rensa displayen Slå på kalkylatorn Knapplås / lås upp
CI/C ESC	: Rensa siffror som just har skrivits in (endast kalkylatorläge) Rensa allt inskrivet (kalkylatorläge) Rensa inskriften (endast knappsatsläge)
CAL/KP	: Växla mellan kalkylatorläge och knappsatsläge
BS	: Backsteg i knappsatsläge, denna knapp går tillbaka ett steg och tar bort den sista siffran i det nummervärde som visas.
SEND	: Skicka beräkningsresultat eller visa innehåll på datorn (i kalkylatorläge och Bluetooth anslutet)
%±	: Används för beräkningar av procent, tillägg och rabattavdrag. (Endast kalkylatorläge)
ENTER	: Utför beräkningen (endast kalkylatorläge) Enter-knappen -- Bekräfta inmatningen (endast knappsatsläge)
DEC-SET ■	: Tillgängliga lägen är F (flytande decimaltecken), 0, 2 eller 3 siffror efter decimaltecknet. Används för att ange antalet siffror som ska visas efter decimaltecknet i beräkningsresultat. Tryck på CA och fortsätt sedan att trycka på DEC-SET key, displayen kommer att ändras i följd enligt F → 0 → 2 → 3 → F. (Endast kalkylatorläge)

■ Elektromagnetiska störningar eller elektrostatiska urladdningar kan orsaka att displayen kränglar. Om det skulle inträffa ska du använda spetsen på en bläckpenna (eller liknande spetsigt föremål) och trycka på knappen [CAL RESET] på baksidan av muskalkylatorn.

SPECIFIKATIONER

Strömkälla: Alkaliska LR6-batterier x 2
Trådlös anslutning: Bluetooth 2.0
Temperaturområde: 0°C till 40°C
Storlek: 120mm (L) x 60mm (B) x 30mm (H)
Vikt: 88g (utan batteri) / 136g (med batteri)
(Rätten till ändringar av specifikationer förbehålles)

Endast för EU (och EEA).
De här symbolerna anger att produkten inte får slängas i hushållssoporna enligt WEEE-direktivet (2002/96/EG), batteridirektivet (2006/66/EG) och/eller nationell lagstiftning som implementerar dessa direktiv.
Om en kemisk symbol förekommer under ovanstående symbol innebär detta enligt Batteridirektivet att en tungmetall (Hg = Kvicksilver, Cd = Kadmium, Pb = Bly) förekommer i batteriet eller ackumulatorn med en koncentration som överstiger tillämplig gräns som anges i Batteridirektivet.
Produkten ska lämnas in på en därför anvisad insamlingsplats, t.ex. hos handlare som är auktoriserade att byta in varor då nya, liknande köps (en mot en) eller på en återvinningsstation auktoriserad att hantera elektrisk och elektronisk utrustning (EE-utrustning) samt batterier och ackumulatorer. Olämplig hantering av avfall av den här typen kan ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa på grund av de potentiellt farliga ämnen som vanligen återfinns i elektrisk och elektronisk utrustning.
Din medverkan till en korrekt avfallshantering av produkten bidrar till effektiv användning av naturresurserna.
Om du vill ha mer information om var du kan lämna in den här produkten, kontakta ditt lokala kommunkontor, berörd myndighet eller företag för avfallshantering eller besök www.canon-europe.com/environment.
(EEA: Norge, Island och Liechtenstein)

EUROPE ONLY

REQUISITOS DO SISTEMA — PORTUGUÊS

Hardware: Computador equipado com Bluetooth (com um dispositivo de ligação Bluetooth integrado ou com um dispositivo Bluetooth externo)
Windows PC baseado em x86 / x64 ou superior, Intel-based Mac System.
Sistema operativo: Windows® XP / Windows Vista® ou Windows® 7;
Mac OS® X 10.4 ~ 10.6

PRECAUÇÕES IMPORTANTES ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Leia e cumpra as seguintes precauções de segurança antes de utilizar o rato com calculadora. Guarde estas precauções de segurança e instruções de funcionamento para consulta futura.

MANUSEAMENTO CORRECTO E AVARIAS

- Nunca continue a utilizar o rato com calculadora se este começar a libertar fumo, um cheiro estranho ou a emitir calor. Utilizar o rato com calculadora sob tais condições pode dar origem a um incêndio ou choque eléctrico.
- Quando limpar o rato com calculadora não utilize um pano húmido nem líquidos voláteis como, por exemplo, diluente. Utilize apenas um pano suave e seco.
- Nunca elimine o rato com calculadora de forma incorrecta como, por exemplo, queimando-o; tal pode originar lesões ou danos corporais. Sugerimos que elimine este produto de acordo com a legislação do seu país.

ADVERTÊNCIA SOBRE AS PILHAS!

- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca exponha as pilhas a temperaturas elevadas, calor directo nem as elimine através de incineração.
- Não misture pilhas antigas com novas ou de tipos diferentes.
- Não permita que objectos metálicos entrem em contacto com os terminais das pilhas no dispositivo; podem ficar quentes e provocar queimaduras.
- Remova as pilhas se estiverem gastas ou se for guardar o dispositivo durante um longo período de tempo.
- Remova de imediato as pilhas antigas, fracas ou gastas e elimine ou recicle-as de acordo com as normas de eliminação locais e nacionais.
- Se as pilhas apresentarem fugas, remova todas as pilhas tendo cuidado para que o líquido vertido não entre em contacto com a pele nem com as peças de vestuário. Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou com peças de vestuário, lave-as de imediato com água.
  Antes de introduzir pilhas novas, limpe cuidadosamente o compartimento das pilhas com um toalhete de papel húmido ou siga as recomendações sobre limpeza fornecidas pelo fabricante das pilhas.

ESPECIFICAÇÕES DO LASER

DO DISPOSITIVO
Este dispositivo encontra-se de acordo com a Norma Internacional IEC 60825-1: 2007 relativa a produtos laser Classe 1.

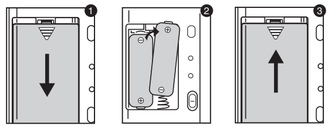
CLASS 1 LASER PRODUCT

ESPECIFICAÇÕES
- Potência laser emitida: 2,31 microwatts
- Comprimento de ondas laser emitidas: Intervalo: 832 - 865 nanómetros

ADVERTÊNCIA, PRODUTO LASER!
- Este dispositivo é um produto laser Classe 1. É seguro de acordo com as condições razoavelmente previstas conforme descrito na norma IEC 60825-1: 2007.
- Recomendamos evitar possíveis exposições à radiação laser e não direccionar o feixe laser para a vista.
- Não olhe para o feixe laser.
- Não o aponte para a vista das pessoas, podendo uma exposição prolongada ser perigosa para a vista.
- Não direccione o indicador laser para as pessoas. Os indicadores laser destinam-se a iluminar objectos inanimados.
- Não permita que o produto laser seja utilizado por crianças sem supervisão.
- Não utilize uma superfície espelhada (reflectora) que possa reflectir e funcionar como um feixe direccionado para a vista.

COLOCAR AS PILHAS

1. Remova a tampa das pilhas da parte posterior do rato com calculadora fazendo-a deslizar na direcção da seta.
2. Instale as novas pilhas alcalinas AA, certificando-se de que as extremidades positiva (+) e negativa (-) de cada pilha correspondem aos indicadores de polaridade existentes no compartimento das pilhas.
3. Coloque novamente a tampa das pilhas no compartimento das pilhas.



ADVERTÊNCIA: Existe o risco de explosão se as pilhas forem substituídas por umas do tipo incorrecto. Elimine as pilhas usadas de acordo com as instruções.

LIGAÇÃO BLUETOOTH

Selecção do sistema operativo
O rato com calculadora foi concebido para funcionar com os sistemas operativos Windows e Macintosh. Seleccione o sistema operativo fazendo deslizar o interruptor do sistema operativo localizado na parte inferior do rato, seleccionando a plataforma PC ou Mac.
Importante: Durante o processo de ligação do rato com calculadora ao computador com Bluetooth, certifique-se de que o sistema operativo Bluetooth está correctamente seleccionado. Se o interruptor do sistema operativo Bluetooth estiver definido incorrectamente, pode ocorrer uma situação anómala.

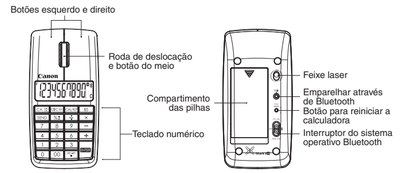
⚠ Antes de ligar o rato com calculadora através do dispositivo Bluetooth do computador, certifique-se de que a função Bluetooth do computador está activada e disponível.
Frequência: Alcance de frequência de 2,4 GHz
Alcance de ligação: O alcance de funcionamento máximo é de 10 metros
Nota: O alcance de ligação é afectado por muitos factores, tais como objectos metálicos próximos e o posicionamento do rato em relação ao receptor.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O rato com calculadora X Mark I não está ligado/não está a funcionar correctamente.
1. Verifique a direcção das pilhas.
2. Certifique-se de que o computador possui os requisitos do sistema apresentados.
3. Verifique se o hardware e software Bluetooth estão instalados e activados correctamente.
4. Remova os obstáculos existentes entre o computador pessoal e o rato com calculadora.
5. Emparelhe novamente se o rato com calculadora tiver sido utilizado anteriormente com outro computador pessoal.
6. Coloque pilhas novas se o ícone aparece.
7. Experimente desligar e ligar o rato e aguarde 3 segundos. Inicie novamente o processo.
8. Se não for apresentada qualquer mensagem após o Bluetooth estar ligado, PRIMA A TECLA CA e verifique se o ícone aparece.
9. Certifique se de que o adaptador Bluetooth USB (dispositivo) funciona correctamente.
10. Em sistemas Mac, o modo de espera acciona uma mensagem de aviso de perda de ligação. Ignore a mensagem e ter um clique do rato com calculadora para continuar. Esta mensagem de aviso é uma função predefinida do SO Mac e não interfere com a ligação Bluetooth.

CONSELHOS
* Sugerimos que utilize o rato laser numa superfície plana suave.
* Tendo em conta os utilizadores em viagem, o rato com calculadora possui um interruptor deslizante na parte inferior. Basta que o utilizador coloque na posição "OFF" (Desligado) para desligar o Bluetooth.
* O ecrã de instruções ou configuração pode variar de acordo com os PCs ou versões do controlador do dispositivo Bluetooth.
* Se o seu PC não possui um dispositivo Bluetooth integrado, é necessário adquirir o adaptador Bluetooth USB (dispositivo) e seguir as suas instruções.
* Quando utilizar outro computador pessoal, efectue a configuração inicial e efectue novamente o "emparelhamento".

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO RATO



MODO CALCULADORA E MODO TECLADO NUMÉRICO

Quando o Bluetooth estiver ligado, o rato com calculadora tem 2 modos -- Modo calculadora (CAL) e modo teclado numérico (KP).

Alternar entre o modo calculadora e teclado numérico
■ Para alternar entre o modo calculadora e teclado numérico, basta premir a tecla CAL/KP. O modo seleccionado será apresentado no mostrador.

(Modo calculadora - "C") (Modo teclado numérico - "K")

Modo calculadora (quando o Bluetooth estiver ligado)
■ A calculadora efectua operações de cálculo com até 10 dígitos.
■ Pode enviar os resultado da operação (ou o conteúdo do mostrador) para o computador premindo a tecla SEND.
- Não é possível efectuar uma operação de envio enquanto a indicação E (Erro) for apresentada no mostrador do rato com calculadora.
- A tecla SEND é desactivada quando a calculadora não estiver ligada por Bluetooth a um computador.

Modo teclado numérico (quando o Bluetooth estiver ligado)
■ Pode introduzir o valor numérico (0 ~ 9), +, – , x, ÷, BS, ●, ESC, ENTER directamente no computador.

Economia de energia
■ O laser do X Mark I Mouse têm uma função de economia de energia que permite ao X Mark I Mouse entrar no "Modo de espera" e desligar o mostrador após aproximadamente 30 minutos de inactividade. Após a ligação Bluetooth ser efectuada, clique no botão do rato para reactivar a ligação Bluetooth e o funcionamento do rato.
■ No "Modo de espera" e se nenhuma operação for efectuada durante mais de 7 minutos, o rato com calculadora entra automaticamente no modo de economia de energia. Faça clique com o botão ou prima a tecla CA (apenas no modo calculadora) do rato para reactivar o rato com calculadora e a ligação Bluetooth.
Nota: Não é necessário efectuar novamente a ligação Bluetooth após a reactivação.

■dicador de pilhas fracas
Quando o mostrador estiver fraco ou o ícone " " aparecer, substitua as pilhas assim que possível para evitar que a alimentação termine inesperadamente.

(Modo calculadora - "C") (Modo teclado numérico - "K")

Modo de bloqueio (quando o Bluetooth estiver ligado)
■ Mantenha premida a tecla CA durante 3 segundos; o teclado e o mostrador ficarão bloqueados.

Pode continuar a utilizar a função de rato.

■ Para desbloquear o teclado numérico, mantenha premida a tecla CA durante 3 segundos.

Índice de teclas

CA CAL ON	: Limpar todo o mostrador Ligar a calculadora Bloquear/desbloquear o teclado numérico
CI/C ESC	: Apagar os dados acabados de introduzir (apenas no modo calculadora) Apagar todos os dados introduzidos (apenas no modo calculadora) Remover os dados introduzidos (apenas no modo teclado numérico)
CAL/KP	: Alternar entre o modo calculadora e teclado numérico
BS	: Tecla de retorno no modo teclado numérico; trocar cada dígito do valor numérico apresentado e apagar o último dígito significante.
SEND	: Enviar os resultados do cálculo ou conteúdo do mostrador para o computador (no modo calculadora e com Bluetooth ligado)
%±	: Utilizada para efectuar cálculos de percentagens e descontos. (apenas no modo calculadora)
ENTER	: Executar o cálculo (apenas no modo calculadora) Tecla Enter -- Confirmar os dados introduzidos (apenas no modo teclado numérico)
DEC-SET ■	: A posição designada é F (casa decimal flutuante) 0, 2 ou 3 digito(s) após a casa decimal. Utilizada para definir o número de dígitos após a casa decimal do cálculo. Prima CA e, em seguida, continue a premir a tecla DEC-SET, sendo alterado o mostrador pela sequência F → 0 → 2 → 3 → F (apenas no modo calculadora).

■ As interferências electromagnéticas ou descargas electrostáticas podem provocar a avaria do mostrador. Se tal ocorrer, utilize a ponta de uma esferográfica (ou um objecto igualmente afiado) para premir o botão [CAL RESET] localizado na parte posterior do rato com calculadora.

ESPECIFICAÇÕES

Alimentação: Pilhas alcalinas do tipo AA x 2
Ligação sem fios: Bluetooth 2.0
Temperatura de funcionamento: 0 °C a 40 °C
Tamanho: 120 mm (C) x 60 mm (L) x 30 mm (A)
Peso: 88 g (sem pilhas) / 136 g (com pilhas)
(As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso)

Apenas para a União Europeia (e AEE)
Estes símbolos indicam que este produto não deve ser eliminado juntamente com o seu lixo doméstico, segundo a Directiva REEE de 2002/96/CE, a Directiva de Baterias (2006/66/CE) e / ou a sua legislação nacional que transponha estas Directivas.
Se houver um símbolo químico impresso como mostrado abaixo, de acordo com a Directiva de Baterias, isto indica que um metal pesado (Hg = Mercúrio, Cd = Cádmio, Pb = Chumbo) está presente nesta pilha ou acumulador, numa concentração acima de um limite aplicável especificado na Directiva.
Este produto deve ser entregue num ponto de recolha designado, por exemplo num local autorizado de troca quando compra um equipamento novo idêntico, ou num local de recolha autorizado para reciclar equipamento eléctrico e electrónico (EEE) em fim de vida, bem como pilhas e baterias. O tratamento inadequado deste tipo de resíduos pode ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana, devido a substâncias potencialmente perigosas que estão associadas com equipamentos do tipo EEE.
A sua cooperação no tratamento correcto deste produto irá contribuir para a utilização mais eficaz dos recursos naturais.
Para obter mais informações acerca de como reciclar este produto, por favor contacte as suas autoridades locais responsáveis pela matéria, serviço de recolha aprovado para pilhas e baterias ou serviço de recolha de resíduos sólidos domésticos da sua municipalidade, ou visite www.canon-europe.com/environment.
(AEE: Noruega, Islândia, e Liechtenstein)

EUROPE ONLY

Första installationen / Configuração inicial

Svenska - SW
Português - PO

Macintosh

1 SW Gå till Bluetooth-ikonen och klicka för att skapa, välj "Slå på Bluetooth" för att aktivera Bluetooth.

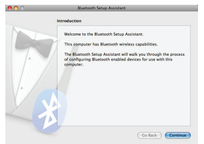
PO Localize o ícone Bluetooth e clique sobre ele para efectuar a configuração; seleccione "Activar Bluetooth" para activar o Bluetooth.

2 SW Välj "Konfigurera Bluetooth-enhet..." från den lista som visas.

PO Seleccionar "Configurar dispositivo Bluetooth..." na lista de opções .

3 SW I Bluetooth-konfigurationsprogrammet klickar du på "Fortsätt" och följer anvisningarna på skärmen.

PO Assistente de configuração Bluetooth: clique em "Continuar" para iniciar o processo e siga as indicações apresentadas no ecrã

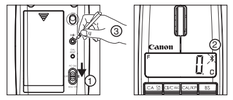


4 SW Välj "Mus" och klicka sedan på "Fortsätt".

PO Seleccione "Rato" e clique em "Continuar";

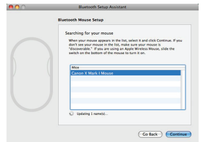
5 SW Slå på Bluetooth Mac ON ① (omkopplaren på baksidan av muskalkylatorn), ikonen " " visas på displayen och blinkar ②
Tryck på knappen "Para ihop" ③ att skapa Bluetooth-anslutningen.

PO Ligue o Bluetooth Mac ON ① (o interruptor localizado na parte posterior do rato com calculadora), para que o ícone " " apareça e pisque no mostrador ② .
Prima o botão "Emparelhar" ③ para ligar o Bluetooth.



6 SW Välj "Canon X Mark I Mouse" och klicka på "Fortsätt".

PO Seleccione "Canon X Mark I Mouse" e clique em "Continuar".



7 SW Datorn har nu konfigurerats för användning av muskalkylatorn.

PO Agora o computador está configurado para utilizar o rato com calculadora.

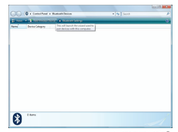
8 SW Om du vill anpassa X Mark I musen - Du kan ställa in eller tilldela en åtgärd för varje knapp, vänster eller höger knapp som den primära knappen och ändra hastigheten för spårning, rullning och klickning.
Macintosh: Apple > Systeminställningar > Tangentbord och mus > Mus

PO Para personalizar o rato X Mark I - Pode configurar ou atribuir uma acção a cada botão, esquerdo ou direito, como botão principal e ajustar a velocidade de movimento, deslocação e clique.
Macintosh: Apple > Preferências do Sistema > Teclado e Rato > Rato

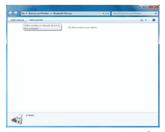
Windows Vista® and Windows® 7

1 SW Klicka på Bluetooth-ikonen på skrivbordet eller på verktygsfältet och välj "Lägg till trådlös enhet" för att aktivera Bluetooth.

PO Clique no ícone Bluetooth localizado no ambiente de trabalho ou na barra de ferramentas do sistema, seleccione "Adicionar dispositivo sem fios" para activar o Bluetooth.



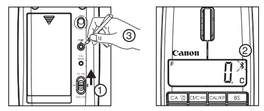
(Windows Vista®)



(Windows® 7)

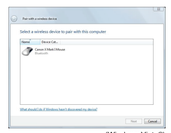
2 SW Slå på Bluetooth PC ON ① (omkopplaren på baksidan av muskalkylatorn), ikonen " " visas på displayen och blinkar ② .
Tryck på knappen "Para ihop" ③ att skapa Bluetooth-anslutningen.

PO Ligue o Bluetooth PC ON ① (o interruptor localizado na parte posterior do rato com calculadora), para que o ícone " " apareça e pisque no mostrador do rato com calculadora ②
Prima o botão "Emparelhar" ③ para ligar o Bluetooth.

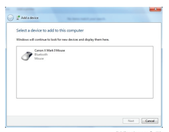


3 SW "Canon X MARK I Mouse" kommer att upptäckas och visas på skärmen. Klicka på namnet på enheten.

PO O "Canon X MARK I Mouse" será detectado e apresentado no ecrã. Clique no nome do dispositivo.



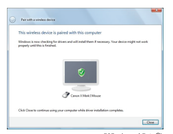
(Windows Vista®)



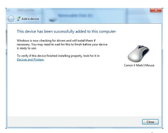
(Windows® 7)

4 SW Klicka på "Stäng" för att slutföra anslutningen.

PO Clique em "Fechar" para concluir a ligação.



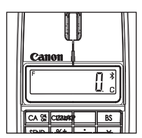
(Windows Vista®)



(Windows® 7)

5 SW Datorn har nu konfigurerats för användning av muskalkylatorn Canon X Mark I. Bluetooth-ikonen visas på displayen.

PO Agora o computador está configurado para utilizar o rato com calculadora Canon X Mark I Mouse. O ícone "Bluetooth" será apresentado no mostrador.



6 SW Om du vill anpassa X Mark I musen - Du kan ställa in eller tilldela en åtgärd för varje knapp, vänster eller höger knapp som den primära knappen och ändra hastigheten för spårning, rullning och klickning.
Windows: Start > Kontrollpanelen > Mus

PO Para personalizar o rato X Mark I - Pode configurar ou atribuir uma acção a cada botão, esquerdo ou direito, como botão principal e ajustar a velocidade de movimento, deslocação e clique.
Windows: Iniciar > Painel de Controlo > Rato